

Predmet C-252/24

Zahtjev za prethodnu odluku

Datum podnošenja:

9. travnja 2024.

Sud koji je uputio zahtjev:

Curtea de Apel București (Rumunjska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

28. veljače 2024.

Tužitelj:

Prisum Healthcare SRL

Tuženik:

Autoritatea Vamală Română

[omissis]

**CURTEA DE APEL BUCUREȘTI (ŽALBENI SUD U BUKUREȘTU,
RUMUNJSKA)**

**SECȚIA A IX-A CONTENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL
(IX. ODJEL ZA UPRAVNE I POREZNE SPOROVE)**

RJEŠENJE

Javna rasprava od 28. veljače 2024.

[omissis]

U upisnik je zavedena tužba koju je Prisum Healthcare SRL, tužitelj, podnio protiv tuženika, Autoritatea Vamală Română (Rumunjsko carinsko tijelo), u predmetu koji se odnosi na *poništenje upravnog akta – odluke br. RO BTI 2023/004243*.

[omissis]

CURTEA DE APEL BUCUREȘTI (ŽALBENI SUD U BUKUREȘTU),

1. U pogledu tužiteljeva prijedloga za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije radi donošenja prethodne odluke ističe sljedeće:

I. PREDMET SPORA. POSTUPAK PRED NACIONALNIM SUDOM

2. Tužbom zavedenom u upisnik Curtee de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) 11. listopada 2023. [*omissis*], Primum Healthcare SRL, tužitelj, u postupku protiv Rumunjskog carinskog tijela, tuženika, zatražio je poništenje odluke o obvezujućoj tarifnoj informaciji s referentnim brojem RO BTI 2023/004243 (u daljnjem tekstu: Odluka o OTI-ju), koju je donijelo Rumunjsko carinsko tijelo, poništenje odgovora Rumunjskog carinskog tijela br. 28810/06.09.2023 na prethodnu žalbu protiv Odluke o OTI-ju [te] da se tuženiku naloži plaćanje troškova postupka.

3. Konkretno, [tužitelj] je u svojem obrazloženju u bitnome tvrdio da je proizvod Feroglobin Liquid Plus dodatak prehrani u tekućem obliku, [da se] Odlukom o OTI-ju nisu uzele u obzir posebne tehničke značajke dodataka prehrani [i da taj proizvod] nije uobičajeno tonično piće u plastičnom spremniku, pri čemu je povrijeđena Legea nr. 56/2021 (Zakon br. 56/2021), kojom se prenosi Direktiva 2002/46/EZ. Usto, tuženik je povrijedio pravila za tumačenje tarifnog razvrstavanja i tarifnih brojeva kombinirane nomenklature, nije ispitao područje primjene tarifnog broja 2106, pa je proizvod razvrstao u tarifni broj 2202, što nije u skladu s tehničkim značajkama proizvoda. Tuženik je povrijedio kriterije utvrđene u presudi [Suda u spojenim predmetima] C-410/08 do C-412/08 [jer] sâm oblik u kojem se pojavljuju dodaci prehrani ne predstavlja utemeljeni razlog za odbijanje prethodne žalbe i tarifno razvrstavanje proizvoda[; u tim okolnostima] tuženik je bio dužan ispitati razvrstavanje dodataka prehrani koji se navode u točki 16., pod tarifnim brojem 2106, Napomena s objašnjenjem harmoniziranog sustava primjenom rasuđivanja [Suda] u navedenoj presudi.

4. Osim toga, tužitelj je naveo da presuda [Suda u predmetu] 114/80 nije relevantna za potrebe tarifnog razvrstavanja proizvoda, s obzirom na to da je donesena nakon ispitivanja proizvoda koji nemaju isti opis i tehničke značajke [jer je] proizvod o kojem je riječ [u tom predmetu] samo na naljepnici [sadržavao] [navod da je riječ o] dodatku prehrani, pri čemu zdravstvena tijela nisu potvrdila da je taj proizvod dodatak prehrani, te da Direktiva 2002/46/EZ nije bila na snazi.

5. Tužitelj je usto tvrdio da se nije poštovala ni odluka Odbora za Harmonizirani sustav donesena na 71. radnom sastanku Odbora za Harmonizirani sustav u sastavu Svjetske carinske organizacije.

6. Tuženik [*omissis*] podnio je 18. listopada 2023. odgovor na tužbu u kojem je zatražio da se tužba odbije kao neosnovana.

7. [*omissis*] Tužitelj je zatražio da se Sudu Europske unije upute sljedeća prethodna pitanja [*omissis*] [Sedam prethodnih pitanja koja je predložio tužitelj]. Sud koji upućuje zahtjev smatrao je da je za rješavanje spora relevantan samo dio

aspekata koje je istaknuo tužitelj te je odlučio uputiti samo jedno prethodno pitanje, kako se navodi u izreci].

8. [omissis] [R]umunjsko carinsko tijelo, tuženik, [omissis] zatražilo je da se odbije prijedlog za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije jer je bespredmetan.

9. [Tuženik] je u obrazloženju u biti naveo da je ovaj zahtjev nedopušten s obzirom na uvjete predviđene člankom 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ako se uzme u obzir činjenica da se zahtjev odnosi na tumačenje predmeta o kojem je [Sud (114/80)] već odlučio te na tarifno razvrstavanje predviđeno kombiniranom nomenklaturom utvrđenom Uredbom (EEZ) br. 2658/87.

II. RELEVANTNE ČINJENICE

10. Odlukom o obvezujućoj tarifnoj informaciji s referentnim brojem RO BTI 2023/004243 Rumunjsko carinsko tijelo razvrstalo je dodatak prehrani „Ferglobin liquid plus” u tarifni broj 2202 kombinirane nomenklature (oznaka 2202991919), a ne u tarifni broj 2106 (oznaka 210690985) za koji je tužitelj smatrao da odgovara tehničkim značajkama i namjeni proizvoda; [Rumunjsko carinsko tijelo] navelo je sljedeće razloge za tarifno razvrstavanje u tarifni broj 2202: opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature br. 1 i br. 6, napomena 1. točka (a) iz poglavlja 30 (o isključenjima), napomena 3. iz poglavlja 22; napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature uz tarifni broj 2202 i podbroj 22029919.

11. U odgovoru na prethodnu žalbu Rumunjsko carinsko tijelo nastojalo je objasniti odbijanje razvrstavanja u tarifni broj 2106 na način da je u biti navelo da: [(a)] u kombiniranoj nomenklaturi ne postoje posebne oznake za proizvode koji se stavljaju na tržište kao dodaci prehrani; (b) u tarifni broj 2106 razvrstavaju su „prehrambeni proizvodi koji nemaju posebne značajke drugih tarifnih brojeva kombinirane nomenklature” [omissis][;] proizvod koji se upotrebljava kao dodatak prehrani nema nijednu značajku zbog koje bi navedeni proizvod nužno trebalo razvrstati u tarifni broj 2106; [(c)] na temelju primjene općeg pravila za tumačenje 1 [u taj tarifni broj] treba razvrstati samo proizvode koji se ne mogu razvrstati u druge posebne tarifne brojeve; [(d)] kombinirana nomenklatura ne sadržava nijednu odredbu u skladu s kojom proizvode koji su dodaci prehrani nužno treba razvrstati samo u tarifni broj 2106, neovisno o njihovim značajkama, tako da se „dodaci prehrani mogu razvrstati u različite tarifne brojeve nomenklature”; [(e)] proizvod o kojem je riječ je pripravak koji se upotrebljava kao dodatak prehrani u tekućem obliku i konzumira se „kao takav”, tako da ga treba razvrstati u tarifni broj 2202.

12. Proizvod „Ferglobin liquid plus” posebno je predstavljen kao dodatak prehrani, koji je kao takav prijavljen Ministerulu Sănătății (Ministarstvo zdravstva, Rumunjska) i ispunjava tehničke značajke i posebnu svrhu dodataka prehrani kako su utvrđeni u nacionalnom zakonodavstvu i zakonodavstvu Unije.

13. „Feroglobin liquid plus” je prehrambeni pripravak u tekućem obliku koji sadržava željezo (u obliku željezovog sulfata), vitaminski kompleks, mineralne soli, biljne ekstrakte, prirodne ekstrakte iz voća, druge hranjive tvari, med, šećer i glukozni sirup, koji se kao takav konzumira u dozi od dvije žličice na dan, stavlja se na tržište u plastičnim bočicama od 200 mililitara, posebno je namijenjen za stvaranje hemoglobina i crvenih krvnih stanica te ima funkciju dodatka prehrani koji doprinosi ravnoteži zdravlja, općoj dobrobiti organizma i normalnom funkcioniranju imunološkog sustava.

III. RELEVANTNE ODREDBE PRAVA EUROPSKE UNIJE

14. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) smatra da su u ovom slučaju primjenjive sljedeće odredbe prava Europske unije:

Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi [*omissis*], kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2022/1998 od 20. rujna 2022. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi [*omissis*].

Prvi dio kombinirane nomenklature sadržava skup uvodnih odredbi. U tom dijelu, odsjekom I., posvećenom općim pravilima, u odjeljku A., naslovljenom „Opća pravila za tumačenje [KN-a]” (u daljnjem tekstu: opća pravila), predviđa se sljedeće:

„Razvrstavanje robe u [KN] uređuju sljedeća načela:

1. Naslovi odsjeka, poglavlja i potpoglavlja služe samo za lakše snalaženje; za zakonske potrebe, razvrstavanje se vrši na temelju naziva tarifnih brojeva i svih odgovarajućih napomena uz odsjeke i poglavlja, te na temelju sljedećih pravila pod uvjetom da iz naziva tarifnih brojeva ili napomena ne proizlazi drukčije.

2. a) Smatra se da svako spominjanje proizvoda u nazivu tarifnog broja uključuje i necjelovit ili nedovršen proizvod, pod uvjetom da u stanju u kojem je podnesen posjeduje bitne značajke cjelovitog ili dovršenog proizvoda. Također se smatra da uključuje pozivanje na proizvod koji je cjelovit ili dovršen (ili proizvod koga se razvrstava kao cjelovitog ili dovršenog primjenom ovog pravila), a podnesen je u nesastavljenom ili u rastavljenom stanju.

b) Smatra se da svako spominjanje materijala ili tvari u nazivu tarifnog broja uključuje i mješavine ili kombinacije tog materijala ili tvari s drugim materijalima ili tvarima. Smatra se da svako spominjanje proizvoda od navedenog materijala ili tvari uključuje i proizvod izrađen u cijelosti ili djelomično od tog materijala ili tvari. Proizvode koji se sastoje od više od jednog materijala ili tvari razvrstava se po načelima općeg pravila 3.

3. Proizvode koje bi se, primjenom općeg pravila 2(b) ili zbog bilo kojeg drugog razloga, na prvi pogled moglo razvrstati u dva ili više tarifnih brojeva, razvrstava se na sljedeći način:

a) tarifni broj koji sadrži najodređeniji opis ima prednost u odnosu na tarifne brojeve s općenitijim opisom. Međutim, ako se u nazivu svakog od tih tarifnih brojeva navodi samo dio materijala ili tvari sadržanih u mješavini ili složenoj robi ili samo dio proizvoda pripremljenih u setu za pojedinačnu prodaju, te se tarifne brojeve smatra podjednako određenima u odnosu na predmetnu robu, čak i kada jedan od njih sadrži potpuniji ili određeniji opis robe;

b) mješavine, složenu robu koja se sastoji od različitih materijala ili je izrađena od različitih komponenti i proizvode pripremljene u setovima za pojedinačnu prodaju, koje se ne može razvrstati primjenom općeg pravila 3.a, razvrstava se kao da se sastoji od materijala ili komponente koja im daje bitnu značajku, u mjeri u kojoj se taj kriterij može primijeniti;

c) ako se robu ne može razvrstati pozivanjem na opće pravilo 3(a) ili 3(b), razvrstava se u tarifni broj koji dolazi posljednji po redu od onih tarifnih brojeva koji podjednako dolaze u obzir.

4. Roba koja se ne može razvrstati primjenom prethodnih pravila razvrstava se u tarifni broj robe kojoj je ona najbližija.

[...].”

6. Za zakonske potrebe, razvrstavanje robe u podbrojeve tarifnog broja vrši se sukladno nazivu tih podbrojeva i svih odgovarajućih napomena za podbrojeve te, *mutatis mutandis*, u skladu s gore navedenim pravilima, podrazumijevajući da se može uspoređivati samo podbrojeve na istoj razini. U smislu ovog pravila, primjenjuju se i odgovarajuće napomene uz odsjeke i poglavlja [...], a [omissis] odsjek IV. kombinirane nomenklature sadržava poglavlje 21 naslovljeno „Razni prehrambeni proizvodi” te poglavlje 22 naslovljeno „Pića, alkohol i ocat”.

15. INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE. Europska komisija. NAPOMENE S OBJAŠNENJEM KOMBINIRANE NOMENKLATURE EUROPSKE UNIJE (2019/C 119/01) [omissis]

16. Poglavlje 21, Općenito Razvrstavanje „dodataka prehrani” (kako je navedeno u točki 16 Objašnjenja HS-a uz tarifni broj 2106), posebice ostalih prehrambenih proizvoda pripremljenih u odmjerenim dozama (na primjer, kapsule, tablete, pastile i pilule) koji se koriste kao dodaci prehrani, treba promatrati i s obzirom na kriterije iz presude Suda Europske unije u spojenim predmetima C-410/08 do C-412/08 („Swiss Caps”).

17. Poglavlje 22, Općenito U ovo se poglavlje razvrstava - ukoliko nisu lijekovi - okrepljujuće proizvode (tonike) što su, iako ih se uzima u malim količinama, na

primjer, žlicom, pogodni za neposrednu potrošnju kao pića. Bezalkoholne okrijepljujuće proizvode (tonike) što ih se prije potrošnje razrjeđuje, ne razvrstava se u poglavlje 22 (obično tarifni broj 2106).

18. Oznaka KN 2106 – Prehrambeni proizvodi nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu

Dodatne napomene uz poglavlje 21 (KN-a)

[...] 5. Ostali prehrambeni proizvodi pakirani u odmjerene doze poput kapsula, tableta, pastila i pilula, koji su namijenjeni za upotrebu kao dodaci prehrani, razvrstavaju se u tarifni broj 2106, osim ako su spomenuti ili uključeni na drugom mjestu.

Objašnjenja Harmoniziranog sustava. Ovdje su osobito razvrstani: [...] 16. Proizvodi koji se često nazivaju dodacima prehrani, na bazi biljnih ekstrakata, koncentrata voća, meda, fruktoze itd., kojima se dodaju vitamini i ponekad male količine spojeva željeza. Ti proizvodi prodaju se često u pakiranjima na kojima je naznačeno da su namijenjeni održavanju općeg zdravstvenog stanja. Isključeni su slični proizvodi namijenjeni sprječavanju ili liječenju bolesti ili infekcija (broj 30.03 ili 30.04).

19. Oznaka KN 2202 – Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane, te ostala bezalkoholna pića, osim voćnih sokova, sokova od orašastih plodova ili sokova od povrća iz tarifnog broja 2009.

20. Dodatne napomene uz poglavlje 22 (KN-a)

U podbroj 2202 10 00 razvrstava se vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromama, pod uvjetom da su pripravljene za neposrednu potrošnju kao piće. Podbroj 2202 99 19 obuhvaća „ostalo”.

21. Objašnjenja Harmoniziranog sustava. Ova oznaka obuhvaća bezalkoholna pića kako su definirana u napomeni 3. ovog poglavlja, osim onih uključenih u druge tarifne brojeve, a konkretno u broj 20.09 ili 22.01.

(A) Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, koje sadrže dodani šećer ili druga sladila ili arome.

U tu skupinu razvrstavaju se među ostalim:

1. Mineralne vode (prirodne ili umjetne), koje sadrže dodani šećer ili druga sladila ili arome.

2. Pića poput limunade, kole, pića od naranče itd., koja se sastoje od obične pitke vode, s dodatkom ili bez šećera ili drugih sladila, aromatizirane sa sokom ili

ekstraktima voća ili složenim ekstraktima i ponekad s dodatkom vinske kiseline i limunske kiseline; često su gazirana pomoću ugljikova dioksida. U većini slučajeva nalaze se u bocama ili u drugim dobro začepljenim spremnicima.

(B) Ostala bezalkoholna pića, osim voćnih sokova ili sokova od povrća iz tarifnog broja 20.09.

U tu skupinu razvrstavaju se među ostalim:

1. Nektari tamarinda koji su prikladni za potrošnju u obliku pića dodavanjem vode, šećera ili drugih sladila te pasiranjem.
2. Određeni prehrambeni proizvodi u tekućem stanju koji se mogu izravno konzumirati kao pića, kao što su pića na osnovi mlijeka ili kaka.

Iz ovog tarifnog broja isključeni su:

- (a) Jogurt u tekućem stanju i ostalo fermentirano ili zakiseljeno mlijeko i vrhnje koji sadrže kakao, voće ili su aromatizirani (br. 04.03.).
- (b) Šećerni sirupi iz tarifnog broja 17.02 i aromatizirani šećerni sirupi iz tarifnog broja [napomena prevoditelja: u izvorniku nedostaje tekst]
- (c) Voćni sokovi ili sokovi od povrća, uključujući one koji se mogu izravno upotrebljavati kao pića (br. 20.09).
- (d) Lijekovi iz tarifnih brojeva 30.03 i 30.04.

22. Napomene s objašnjenjem kombinirane nomenklature

2202 Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili aromatizirane, te ostala bezalkoholna pića, osim voćnih sokova, sokova od orašastih plodova ili sokova od povrća iz tarifnog broja 2009.

2202 99 19 „ostalo”. „U ovaj se podbroj razvrstava okrepljujuće proizvode (tonike), kako su opisani u objašnjenju uz ovo poglavlje, općenito, drugi odlomak. Ova bezalkoholna pića, koja se često nazivaju prehrambeni dodaci, mogu se temeljiti na biljnim ekstraktima (uključujući trave) te mogu sadržavati dodane vitamine i/ili minerale. Navedeni pripravci bi u pravilu trebali održati opće zdravlje i dobrobit pa se stoga razlikuju od aromatiziranih ili zaslađenih voda i drugih bezalkoholnih pića iz podbroja 2202 10 00, spomenutih u Objašnjenjima HS za tarifni broj 2202, pod A.

IV. PRETHODNA PITANJA. RAZLOZI ZBOG KOJIH JE SUD UPUTIO ZAHTJEV ZA PRETHODNU ODLUKU

23. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) najprije napominje da je tužitelj podnio prijedlog za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku [Sudu] te da

je Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) preformulirala i izmijenila prethodna pitanja [koja je tužitelj] predložio i smatrala da je za rješavanje spora relevantno sljedeće pitanje:

24. [omissis] [tekst prethodnog pitanja navedenog u izreci]

25. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) smatrala je da je zahtjev za prethodnu odluku koji je upućen [Sudu] nužan za odlučivanje o tužbi na temelju različitih argumenata stranaka u sporu u pogledu razvrstavanja proizvoda „Feroglobin liquid plus”.

26. Sud koji upućuje zahtjev ne mora odlučiti o tim argumentima koji se odnose na nezakonitost u toj fazi postupka i samo će navesti uzročnu vezu između tumačenja prava Europske unije i ovog predmeta s obzirom na tužiteljeva sredstva obrane.

27. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) uzela je u obzir ustaljenu sudsku praksu [Suda] prema kojoj je isključivo na nacionalnom sudu pred kojim se vodi postupak i koji mora preuzeti odgovornost za sudsku odluku koja će biti donesena da, uvažavajući posebnosti predmeta, ocijeni nužnost prethodne odluke za donošenje svoje presude i relevantnost pitanja koja postavlja Sudu (presuda Eon Asset Menidjunt, C-118/11, EU:C:2012:97, t. 76.).

28. Osim toga, smatra da je [Sud] nadležan za odlučivanje samo o tumačenju ili valjanosti odredbi prava Zajednice na temelju konteksta koji je naveo sud koji upućuje zahtjev te da je svaki aspekt povezan s činjeničnom situacijom ili kvalifikacijom mjera nacionalnog prava u isključivoj nadležnosti nacionalnog suda. Međutim, Sud može, u slučaju potrebe, dati pojašnjenja koja će služiti kao nit vodilja nacionalnom sudu prilikom donošenja odluke o nacionalnim mjerama (presuda Suda od 7. rujna 2006., [Marrosu i Sardino], C-53/04, EU:C:2006:517, t. 54.).

29. Tumačenje Suda Europske unije u ovom je slučaju potrebno kako bi se odredilo tarifno razvrstavanje koje najbolje odgovara objektivnim značajkama i svojstvima spornog proizvoda u skladu s Općim pravilima za tumačenje kombinirane nomenklature, predviđenima Prilogom I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, te kako bi se odredilo postoji li mogućnost primjene nekog drugog tarifnog broja u koji se mogu razvrstati dodaci prehrani u tekućem obliku s obzirom na činjenicu da u kombiniranoj nomenklaturi ne postoje posebne oznake za proizvode koji se stavljaju na tržište kao dodaci prehrani, neovisno o njihovu obliku (tekući, kruti, kapsule itd.).

30. Rumunjsko carinsko tijelo tvrdi da na temelju [presude Suda od 26. ožujka 1981., Ritter/Oberfinanzdirektion Hamburg (114/80) EU:C:1981:79] sve proizvode koji se pojavljuju u tekućem obliku nužno treba razvrstati u tarifni broj 2202, kojim se uređuju „bezalkoholna pića”, „tonična pića ili pripravci”, neovisno o tome jesu li na naljepnici označeni kao dodaci prehrani i da se pritom ne uzima

u obzir mogućnost primjene drugog tarifnog broja u koji se mogu razvrstati dodaci prehrani bez obzira na oblik u kojem se pojavljuju (tekućine, kapsule, pastile itd.).

31. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) smatra da primjena tumačenja iz [presude Suda od 26. ožujka 1981., Ritter/Oberfinanzdirektion Hamburg (114/80) EU:C:1981:79] u ovom slučaju nije jasna jer je to tumačenje pruženo prije Uredbe br. 2658/87 te da je u posebnim okolnostima spora u [predmetu 114/80] proizvod koji je ispitivao sud bilo tonično piće, a ne dodatak prehrani koji je prijavljen i priznat kao takav na temelju navedenog nacionalnog zakonodavstva i zakonodavstva Unije. Osim toga, nejasnoće potvrđuje i okolnost da je na 71. sastanku Odbora za Harmonizirani sustav u sastavu Svjetske trgovinske organizacije donesena odluka kojom je proizvod koji je imao slične značajke kao proizvod na koji se odnosi odluka u ovom slučaju razvrstan u tarifni broj 2106 te da je u [spojenim predmetima] C-410/08 do C-412/08 (Swiss Caps) dodatak prehrani u obliku kapsula razvrstan u tarifni broj 2106.

32. Kad je riječ o tarifnom razvrstavanju, [Sud] je u svojoj sudskoj praksi u predmetu C-198/15 iznio sljedeća razmatranja: „16. U tom pogledu, treba ponajprije podsjetiti na to da, s jedne strane, kada je Sudu podnesen zahtjev za prethodnu odluku o tarifnom razvrstavanju, njegova je uloga nacionalnom sudu razjasniti kriterije čija će provedba potonjem omogućiti da ispravno razvrsta u KN proizvode o kojima je riječ, a ne da sam provede to razvrstavanje i to osobito zato što ne raspolaže svim informacijama koje su mu u tom smislu neophodne. Stoga je nacionalni sud u svakom slučaju u boljem položaju to učiniti (presude od 7. studenoga 2002., Lohmann i Medi Bayreuth, C- 260/00 do C- 263/00, EU:C:2002:637, t. 26., kao i od 16. veljače 2006., Proxxon, C- 500/04, EU:C:2006:111, t. 23.). 17. Međutim, da bi tom sudu dao koristan odgovor, Sud mu može, u duhu suradnje s nacionalnim sudovima, dati sve upute koje smatra potrebnima (vidjeti presudu od 22. prosinca 2010., Lecson Elektromobile, C- 12/10, EU:C:2010:823, t. 15. i tamo navedenu sudsku praksu)“.

33. Smjernice suda Unije u pogledu prethodnog pitanja koje mu je uputio sud koji upućuje zahtjev potrebne su i kako bi se pojasnili drugi aspekti koje je tužitelj naveo u prijedlogu za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije, koji se odnose na primjenu općih pravila i napomena s objašnjenjem za tumačenje kombinirane nomenklature predviđenih Prilogom I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 na ovaj slučaj, sudsku praksu [Suda] koja je relevantna u ovom području te učinke odluke Odbora za Harmonizirani sustav donesene na 71. radnom sastanku iz ožujka 2023. na nacionalnoj razini.

34. Direktiva 2002/46/EZ[, na koju se pozvao tužitelj,] nije relevantna za potrebe tarifnog razvrstavanja robe, nego se odnosi na označivanje robe te stoga ne predstavlja pravni temelj za tarifno razvrstavanje. Osim toga, [tuženo] tijelo ne osporava to da proizvod ima značajke dodatka prehrani; sporni aspekt u postupku odnosi se na oblik u kojem se pojavljuje dodatak prehrani, odnosno na njegovo tekuće stanje, neovisno o količini koja se može dnevno konzumirati.

V. UVJETI ZA UPUĆIVANJE ZAHTJEVA [SUDU]

35. Uvjet relevantnosti prethodnog pitanja za rješavanje spora detaljno je pojašnjen u prethodnoj točki.

36. Budući da [Sud] ima sudsku nadležnost i u pogledu merituma kad je riječ o ujednačenom tumačenju Ugovorâ, uredbi i direktiva Unije u skladu s člankom 267. UFEU-a te da su u ovom slučaju stranke izrazile različito stajalište u pogledu primjene odredbi Unije, obvezno je upućivanje zahtjeva [Sudu] kako bi se pojasnili načini primjene pravnih pravila Unije.

37. Osim toga, Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) smatra da je činjenična situacija opisana u okviru ovog zahtjeva konkretna te da je rumunjska država stvarno primijenila mjeru koju osporava tužitelj, tako da postavljeno pitanje nije hipotetsko.

38. Kad je riječ o kriterijima koje je [Sud] utvrdio u presudi donesenoj u predmetu [283/81, CILFIT/Ministero della Sanità], sud koji upućuje zahtjev smatra da istaknuta pitanja još nisu bila predmet prethodne odluke u sličnom slučaju i da nisu ispitana u ustaljenoj sudskoj praksi [Suda].

39. Isto tako, pravilna primjena prava Unije u ovom slučaju nije toliko jasna da ne ostavlja mjesta nikakvoj razumnoj sumnji u pogledu načina odgovora na istaknuta pitanja.

40. Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) ponavlja da je u ovom slučaju za odlučivanje potrebno pravilno tumačenje prava Unije na koje se poziva. Sud koji upućuje zahtjev zatim će prilikom rješavanja spora uzeti u obzir smjernice za tumačenje koje će pružiti [Sud], ali se njima neće konkretno provjeriti osnovanost ili neosnovanost tvrdnji stranaka. Suprotno tuženikovim tvrdnjama, Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) smatra da će se opće smjernice koje će pružiti [Sud] primijeniti na ovaj slučaj, ali se od suda Unije neće tražiti da konkretno riješi predmet jer je to u isključivoj nadležnosti nacionalnog suda.

41. [Sud] je nadležan samo za odlučivanje o tumačenju ili valjanosti odredbi prava [Unije] na temelju konteksta koji je naveo sud koji upućuje zahtjev i svaki aspekt povezan s činjeničnom situacijom ili kvalifikacijom mjera nacionalnog prava u isključivoj je nadležnosti nacionalnog suda. Osim toga, na temelju ustaljene sudske prakse [Suda], kako bi mogao dati koristan odgovor na pitanja koja je istaknuo sud koji upućuje zahtjev, Sud može također tumačiti pravila prava [Unije] na koja se nacionalni sud nije pozvao u tekstu prethodnog pitanja.

42. Kao što to proizlazi iz teksta prethodnog pitanja upućenog [Sudu] i obrazloženja ovog rješenja, to se pitanje ne odnosi na zahtjev da sud Unije tumači nacionalno pravo, nego pravo [Unije] koje je relevantno u ovom području, a koje će zatim u ovom predmetu konkretno primijeniti nacionalni sud. Opis činjeničnih okolnosti u kojima je potrebna primjena prava [Unije] te navođenje sadržaja

nacionalnih odredbi primjenjivih na ovaj slučaj iz kojih proizlazi kontekst u kojem se javljaju nejasnoće u pogledu primjene prava [Unije] predstavljaju pretpostavke dopuštenosti za upućivanje zahtjeva Sudu u skladu s Preporukama [Suda] namijenjenih nacionalnim sudovima koje se odnose na pokretanje prethodnog postupka [omissis].

43. Osim toga, zatraženo tumačenje utjecat će na cijeli mehanizam primjene tarifnog broja, tako da ono svakako nadilazi granice pojedinačnog predmeta.

VI. Zaključak

44. S obzirom na sva prethodno iznesena razmatranja, Curtea de Apel București (Žalbeni sud u Bukureštu) djelomično prihvaća tužiteljev prijedlog, pri čemu smatra da je Sudu Europske unije potrebno uputiti zahtjev za prethodnu odluku u skladu s člankom 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu sljedećeg pitanja:

45. [omissis] [tekst prethodnog pitanja navedenog u izreci]

46. [omissis] [odredbe o prekidu postupka]

SLIJEDOM NAVEDENOG,

U IME ZAKONA,

ODLUČUJE

Djelomično se prihvaća prijedlog tužitelja **Prisum Healthcare S.R.L.** [omissis] za upućivanje zahtjeva za prethodnu odluku Sudu Europske unije.

U skladu s člankom 267. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, Sudu Europske unije upućuje se sljedeć[e] prethodn[o] pitanj[e] radi donošenja prethodne odluke:

Treba li kombiniranu nomenklaturu iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 2022/1998 od 20. rujna 2022., tumačiti na način da je:

prehrambeni pripravak u tekućem obliku koji sadržava željezo (u obliku željezovog sulfata), vitaminski kompleks, mineralne soli, biljne ekstrakte, prirodne ekstrakte iz voća, druge hranjive tvari, med, šećer i glukozni sirup, koji se kao takav konzumira u dozi od dvije žličice na dan, stavlja se na tržište u plastičnim bočicama od 200 mililitara, posebno je namijenjen za stvaranje hemoglobina i crvenih krvnih stanica te ima funkciju dodatka prehrani koji doprinosi ravnoteži zdravlja, općoj dobrobiti organizma i normalnom funkcioniranju imunološkog sustava, obuhvaćen tarifnim brojem 2202 navedene

kombinirane nomenklature s obzirom na to da je učinak njegova tekućeg oblika takav da je isključeno njegovo razvrstavanje u tarifni broj 2106?

[*omissis*] [aspekti koji se odnose na nacionalni postupak, potpisi]

RADNI DOKUMENT